

Il-Ġurnal Uffiċjali C 370 A

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

12 ta' Ottubru 2018

Werrej

V Avviżi

PROCEDURE AMMINISTRATIVE

Il-Kunsill

2018/C 370 A/01

Avviż ta' pożizzjoni vakanti CONS/AD/143/18 1

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-KUNSILL

Avviż ta' pożizzjoni vakanti CONS/AD/143/18

(2018/C 370 A/01)

INFORMAZZJONI ĠENERALI

Dipartiment	Servizz Legali – Kwalità tal-Leġislazzjoni
Post tax-xogħol	Brussell
Titlu tal-pożizzjoni	Direttur
Grupp tal-funzjoni u grad	AD 14
Approvazzjoni tas-sigurtà meħtieġa	EU SECRET
SKADENZA GHALL-APPLIKAZZJONIJIET	5 ta' Novembru 2018

Min ahna

Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill (SGK) jassisti lill-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill tal-UE u l-korpi preparatorji tagħhom fl-oqsma kollha tal-attivitajiet tagħhom. Jipprovdi pariri u appoġġ lill-membri tal-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill u lill-Presidenti tagħhom fl-oqsma kollha ta' attività, inkluż pariri legali u ta' politika, koordinazzjoni ma' istituzzjonijiet oħra, elaborazzjoni ta' kompromessi, abbozzar kif ukoll l-aspetti prattiċi kollha li huma meħtieġa għat-thejjija u t-tmexxija tajba tal-Kunsill Ewropew u l-Kunsill.

Is-Servizz Legali huwa l-konsulent legali tal-Kunsill Ewropew u tal-Kunsill li jassisti lill-Kunsill Ewropew, il-Kunsill u l-korpi preparatorji tiegħu, il-presidenza u s-SGK, sabiex tkun żgurata l-legalità u l-kwalità tal-abbozzar tal-atti. F'kooperazzjoni ma' dipartimenti oħra tal-Kunsill, jikkontribwixxi għall-identifikazzjoni ta' soluzzjonijiet li huma legalment korretti u politikament aċċettabbli, b'approċċ kreattiv fejn xieraq. Għal dan il-ghan, huwa jagħti opinjonijiet b'imparzjalità totali – bil-fomm jew bil-miktub, fuq talba tal-Kunsill jew fuq inizjattiva proprja – dwar kwalunkwe kwistjoni ta' natura legali. Is-Servizz Legali jirrappreżenta wkoll lill-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill fi proċedimenti quddiem il-qrati tal-Unjoni.

L-oġġettiv kostanti tas-Servizz Legali huwa li jipprovdi kontributi puntwali li huma kkaratterizzati mir-rispett shiħ għal-liġi, l-imparzjalità u ċ-ċarezza tagħhom.

Is-Servizz Legali fih sitt direttorati tematiċi li jkopru l-oqsma tal-attività kollha tal-Unjoni u direttorat wieħed responsabbli għall-kwalità tal-leġislazzjoni. Id-Direttorat Kwalità tal-Leġislazzjoni huwa responsabbli biex jivverifika l-kwalità tal-abbozzar tal-atti legali tal-Kunsill Ewropew u tal-Kunsill, u biex jiżgura konsistenza lingwistika bejn it-testi legali ppubblikati bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni. Huwa Direttorat multilingwi ta' madwar 200 persuna (ġuristi lingwisti, assistenti għall-ġuristi lingwisti, tim tal-koordinazzjoni u l-Ġurnal Uffiċjali, tim għar-rettifiki u tim tal-ġestjoni).

Il-kandidati għandhom ikunu jafu li r-riorganizzazzjoni tas-Segretarjat fil-gejjieni tista' twassal għal tibdil fil-kompiti tal-pożizzjonijiet li qed japplikaw għalihom.

X'qed infittxu

Is-Servizz Legali tal-Kunsill qed jirrekluta direttur għall-Kwalità tal-Legislazzjoni. Qed infittxu avukat b'hiliet manigġerjali u b'għarfien tajjeb u esperjenza Prattika fil-qasam kopert mid-deskrizzjoni tal-kariga. Il-kandidat magħżul jew magħżula ser ikollha l-oportunità li tmexxi Direttorat multilingwi kbir fis-Servizz Legali tal-Kunsill u ser tikkooopera ma' interlokuturi interni, interistituzzjonali u esterni.

Peress li s-SĠK jinkoraġġixxi kultura ta' mobbiltà għall-manigġers tiegħu, li għandu jkollhom esperjenza estensiva, il-kandidati għandhom ikunu lesti u kapaċi jaħdmu f'oqsma ta' attività differenti matul il-karriera tagħhom fis-SĠK.

Il-manigġers tas-SĠK huma mistennija jagħtu pariri lill-ġerarkija tagħhom u lill-partijiet ikkonċernati, imexxu lill-persunal tagħhom u jirrappreżentaw l-organizzazzjoni. Dawn l-aspettattivi huma ppreżentati aktar fid-dettall fil-Profil Orizzontali tal-Manigġers tas-SĠK fl-Anness I.

Skop ġenerali tal-kariga

Taht l-awtorità tad-Direttur Ġenerali, tmexxi d-Direttorat tiegħek u tagħti pariri fl-oqsma ta' kompetenza tad-Direttorat. Tipprovdi konsulenza legali fl-livell għoli, bil-miktub jew bil-fomm, fl-oqsma ta' kompetenza tad-Direttorat.

Kompiti

- Taht l-awtorità tad-Direttur Ġenerali, tmexxi d-Direttorat tiegħek, torganizza l-attivitajiet tiegħu u tappoġġa u timmotiva l-persunal f'xogħlu
- Tipprovdi, fuq inizjattiva proprja jew fuq talba, pariri u opinjonijiet bil-miktub jew bil-fomm fl-livell għoli dwar kwistjonijiet legali u istituzzjonali lill-Kunsill, lill-Coreper jew lil istanzi preparatorji oħra, kif ukoll lis-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill
- Tagħti pariri lill-presidenza u/jew lis-SĠK dwar aspetti legali ta' dossiers sabiex tagħti kontribut biex jinstabu soluzzjonijiet li huma legalment korretti u aċċettabbli għall-istanza kkonċernata u twettaq studji ta' livell għoli fl-oqsma ta' kompetenza tad-Direttorat
- Tirrappreżenta s-servizz tiegħek fil-livell tad-Diretturi kemm fis-SĠK kif ukoll esternament, b'mod partikolari fir-relazzjonijiet tiegħu mal-presidenza u mal-istituzzjonijiet l-oħra
- Tiżgura l-kwalità tas-servizzi u l-prodotti pprovduti mid-Direttorat
- Tiżgura l-ġestjoni professjonali tar-riżorsi tad-Direttorat
- Tiżgura l-komunikazzjoni effettiva u l-kooperazzjoni kemm fi hdan id-Direttorat kif ukoll mad-Direttorati l-oħra, kif ukoll mas-servizzi l-oħra tas-SĠK
- Tiddefinixxi l-oġġettivi li għandhom jinkisbu fl-oqsma rilevanti tad-Direttorat, tiżgura l-implimentazzjoni tagħhom b'miżuri xierqa u tiżgura politika tal-ippjanar tal-kompiti
- Tiżgura l-implimentazzjoni ta' politika bil-għan li t-testi tal-Unjoni jkunu ta' kwalità tajba ħafna
- Tiżgura li jitharsu r-regoli u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati fl-oqsma rilevanti tad-Direttorat

KOMPETENZI SPECIFIĊI*Kompetenzi professjonali*

- Peress li l-Franċiż u l-Ingliz jintużaw b'mod estensiv għall-komunikazzjoni fis-SĠK u ma' istituzzjonijiet oħra, huwa meħtieġ għarfien eċċellenti ta' wahda miż-żewġ lingwi u għarfien tajjeb tal-lingwa l-oħra. L-għarfien ta' lingwi uffiċjali oħra tal-UE jkun ta' vantaġġ.
- Għarfien estensiv tal-liġi tal-UE
- Għarfien estensiv tal-funzjonament u l-proċeduri tal-UE
- L-għarfien marbut mal-qasam tax-xogħol huwa essenzjali għall-kariga

Twettiq ta' kompiti u ksib ta' riżultati

Kwalitajiet personali

- Tiehu azzjoni adatta fuq inizjattiva proprja tieghek
- Kapaċità li turi kreattività
- Kapaċità li taħdem f'ambjent internazzjonali u multikulturali

Hiliet interpersonali

- Kapaċità li turi hiliet ta' diplomazija u ta' komunikazzjoni
- Il-kompetenza ġenerali "Komunikazzjoni interpersonali" hija kompetenza essenzjali għall-kariga
- Kapaċi żżomm relazzjonijiet ta' xogħol tajbin ma' firxa wiesgħa ta' interlocutori
- Kapaċi tmexxi u timmotiva timijiet multikulturali

Kompetenzi Maniġerjali

Ġestjoni tax-xogħol u r-riżorsi, għarfien tal-organizzazzjoni, teħid ta' deċiżjonijiet, hila fit-tmexxija u żvilupp tal-persunal

MIN JISTA' JAPPLIKA

Fil-mument tal-applikazzjoni l-applikanti għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin għall-ammissjoni:

(a) Kondizzjonijiet ġenerali

- ikunu ċittadini ta' wiehed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;
- igawdu mid-drittijiet kollha tagħhom bħala ċittadini;
- ikunu wettqu kwalunkwe obbligu impost fuqhom mil-liġijiet dwar il-lieva.

(b) Kondizzjonijiet speċifiċi

- Ikollhom lawrja universitarja fil-liġi li tagħti aċċess għal studji li jwasslu għal dottorat fil-liġi jew ikollhom kwalifika professjonali ekwivalenti ⁽¹⁾;
- Ikollhom mill-inqas 15-il sena esperjenza professjonali fl-ghoti ta' pariri legali jew istituzzjonali u tal-inqas 5 snin li fihom effettivament ikunu wettqu responsabbiltajiet maniġerjali u organizzattivi. Hames snin esperjenza f'kariga b'responsabbiltajiet sinifikanti f'termini ta' koordinazzjoni legali hija ekwivalenti għall-esperjenza maniġerjali meħtieġa.

KUMMENTI

- Is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill huwa impenjat favur opportunitajiet indaqs (ara l-Anness II) u jilqa' b'mod attiv applikazzjonijiet mill-kandidati kwalifikati kollha li ġejjin minn ambjenti differenti u mill-firxa ġeografika l-aktar wiesgħa possibbli fost l-Istati Membri tal-UE. Biex jippromwovi l-ugwaljanza bejn is-sessi, is-SĠK jinkoraġġixxi applikazzjonijiet minn nisa, li bħalissa huma anqas rappreżentati fil-livell Maniġerjali superjuri.

⁽¹⁾ L-Artikolu 5(3)(c) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ir-Regolamenti tal-Persunal) jesigi li l-applikanti jkollhom mill-inqas:

(i) livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' studji universitarji kompluti, iċċertifikati b'diploma meta t-tul ta' żmien normali tal-edukazzjoni universitarja jkun ta' erba' snin jew aktar, jew

(ii) livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi ma' studji universitarji kompluti, iċċertifikati b'diploma u esperjenza professjonali adegwata ta' mill-inqas sena meta t-tul ta' żmien normali tal-edukazzjoni universitarja jkun ta' mill-inqas tliet snin.

Id-Direttorat ghar-Riżorsi Umani jista' jipprovdi wkoll assistenza lil persuni b'dizabilità matul il-proċedura tar-reklutaġġ. Fuq il-post tax-xogħol jistgħu jsiru aġġustamenti raġonevoli għal persunal b'dizabilità. Is-SĠK joffri wkoll bosta miżuri għar-rikonċiljazzjoni tal-hajja professjonali mal-hajja privata. Għal aktar informazzjoni dwar dan, tista' tikkuntattja l-Uffiċċju tal-Opportunitajiet Indaqs (egalite-des-chances@consilium.europa.eu)

- Din il-pożizzjoni tehtieg awtorizzazzjoni tas-sigurtà li tippermetti aċċess għad-dokumenti klassifikati (livell EU SECRET). Il-kandidati li japplikaw għall-pożizzjoni ser jitqiesu li lesti jgħaddu minn investigazzjoni ta' sigurtà skont id-Deċizzjoni tal-Kunsill 2013/488/UE⁽²⁾. Il-hatra għal din il-pożizzjoni ssir effettiva biss bil-kondizzjoni li l-kandidat magħżul jew magħżula tkun kisbet ċertifikat validu ta' approvazzjoni tas-sigurtà. Kandidat minghajr awtorizzazzjoni tas-sigurtà ser jiġi jew tiġi offruta kuntratt temporanju sakemm jinkiseb ir-riżultat tal-proċedura tal-approvazzjoni tas-sigurtà.
- Il-kandidati li jintgħazlu għandhom ikunu lesti li jsegu l-programm ta' tahrig ta' ġestjoni tas-SĠK jekk ikun mehtieg.
- Din il-pożizzjoni qed tiġi ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 29(2) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea⁽³⁾ (pożizzjoni maniġerjali superjuri).
- Din il-pożizzjoni giet ippubblikata wkoll għall-Istituzzjonijiet kollha tal-Unjoni Ewropea.
- L-Awtorità tal-Hatra ser tiġi meghjuna minn kumitat konsultattiv ta' għażla sabiex tagħzel il-kandidat. — Il-bord konsultattiv tal-għażla ser ikollu l-appoġġ ta' ċentru ta' evalwazzjoni. Ir-rapporti stabbiliti miċ-ċentru ta' evalwazzjoni ma jibqgħux validi wara sentejn mid-data li fiha saru l-eżerċizzji rilevanti jew mat-tmiem tal-kuntratt qafas bejn is-SĠK u ċ-ċentru ta' evalwazzjoni inkwistjoni – skont liema data tiġi l-ewwel.
- Il-bord konsultattiv tal-għażla l-ewwel ser jevalwa u jqabbel il-kwalifiki, l-esperjenza u l-motivazzjoni tal-kandidati kollha, abbażi tal-applikazzjonijiet tagħhom. Abbażi ta' dik l-evalwazzjoni komparattiva, il-bord konsultattiv tal-għażla ser jagħmel lista ristretta tal-aktar kandidati adatti li, fl-opinjoni tiegħu, għandhom jiġu mistiedna għall-ewwel intervista. Peress li din l-ewwel għażla hija bbażata fuq evalwazzjoni komparattiva tal-applikazzjonijiet, l-ilhug tar-rekwiżiti ta' din il-pożizzjoni vakanti ma jggarantix stedina għall-ewwel intervista. Fost il-kandidati intervistati, il-bord konsultattiv tal-għażla ser jagħmel preselezzjoni tal-kandidati biex jippartecipaw f'ċentru ta' evalwazzjoni, immexxi minn konsulenti esterni tar-reklutaġġ, kif ukoll fit-tieni intervista mal-bord konsultattiv tal-għażla.

L-ippjanar proviżorju tal-għażla huwa kif ġej:

- Huwa mistenni li l-kandidati magħżula għall-intervisti ser jiġu infurmati sal-aħħar ta' Novembru 2018;
- L-ewwel intervisti huma previsti għal Dicembru 2018;
- Iċ-ċentru ta' evalwazzjoni huwa previst li jsir f'nofs Jannar 2019;
- It-tieni ċiklu ta' intervisti huwa previst għal tmiem Jannar 2019.

KIF TAPPLIKA

Id-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet hija nhar **it-Tnejn 5 ta' Novembru 2018** fil-23:59 (hin ta' Brussell).

L-applikazzjonijiet iridu jintbagħtu bil-posta elettronika lil

Selection.of.Officials-Applications.Management.Posts@consilium.europa.eu⁽⁴⁾ u għandhom jaslu sad-data tal-għeluq indikata hawn fuq. Mhumiex ser jitqiesu l-applikazzjonijiet li jaslu tard.

Għandu jintuża l-indirizz elettroniku indikat hawn fuq għal kwalunkwe korrispondenza marbuta mal-proċedura tal-għażla (fis-suġġett tal-email għandu jkun hemm it-titlu li ġej: **CONS/AD/143/18 Legal Service**)

⁽²⁾ ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1.

⁽³⁾ Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 u emendati l-aħħar permezz tar-Regolament tal-Parlament u tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tat-22 ta' Ottubru 2013 — <http://eur-lex.europa.eu>

⁽⁴⁾ Dan l-indirizz elettroniku huwa kkollegat ma' indirizz elettroniku funzjonali u jista' jitratta biss messaġġi b'livell ta' Kunfidenzjalità "Normali"; emails mibgħuta b'livell ieħor ta' Kunfidenzjalità (eż. "Personali", "Privat", "Kunfidenzjali") ma jistgħux jiġu trattati. Għaldaqstant aghzel il-livell ta' kunfidenzjalità "Normali"

Qabel ma jipprezentaw l-applikazzjoni tagħhom, il-kandidati għandhom jivverifikaw sew jekk jissodisfawx il-kriterji kollha ta' eligibbiltà biex b'hekk jevitaw l-eskluzjoni awtomatika mill-proċedura tal-ghazla.

Biex ikunu validi, l-applikazzjonijiet iridu jinkludu:

- il-formola tal-applikazzjoni (Anness V) mimlija u datata kif meħtieġ; il-formola tal-applikazzjoni elettronika tinstab fuq is-sit web tal-Kunsill minn dan il-link: <http://www.consilium.europa.eu/mt/general-secretariat/jobs/job-opportunities/>
- curriculum vitae dettaljat, flimkien ma' ittra ta' motivazzjoni, bl-Ingliż jew bil-Franċiż, preferibbilment fil-format Europass (<http://europass.cedefop.europa.eu>) li jkopri l-karriera kollha tal-kandidat u jelenka, fost oħrajn, il-kwalifiki, l-għarfien lingwistiku, l-esperjenza u d-dmirijiet attwali tal-kandidat; u
- fotokopji tad-diplomi li jiċċertifikaw l-edukazzjoni u fotokopji tad-dokumenti u ċ-ċertifikati relatati mal-esperjenza professjonali. Id-dokumenti ta' prova jridu jinharġu minn parti terza u mhux biżżejjed li sempliciment tintbagħat is-CV msemmija f'(b).

Id-dokumenti kollha ta' prova meħmuża mal-applikazzjoni jridu jkunu f'format ta' test Word, pdf jew jpg, jingħataw isem (bl-EN jew bil-FR) u jkunu nnumerati f'sekwenza (Anness I, II, eċċ.). Trid tiġi meħmuża wkoll lista tal-annessi kollha. Applikazzjonijiet li jintbagħtu permezz ta' soluzzjonijiet ta' ħżin ta' data bbażata fuq cloud jew pjattaformi għall-kondiviżjoni tal-fajls mhumiex ser jiġu kkunsidrati.

Il-kandidat magħżul jew magħżula ser tintalab tipprovdi l-verżjonijiet oriġinali tad-dokumenti msemmija hawn fuq.

Ser tintbagħat email ta' konferma meta tasal l-applikazzjoni tiegħek. Jekk wara gimgħa mid-data tal-gheluq għall-applikazzjonijiet ma tkunx għadek irċevejt ebda email ta' konferma, jekk jogħġbok ikkuntattja Selection.of.Officials-Applications.Management.Posts@consilium.europa.eu

RIEŻAMI TAL-APPLIKAZZJONIJIET

Il-proċeduri marbuta mat-talbiet għal rieżami, appelli u riferimenti għall-Ombudsman Ewropew jinsabu fl-Anness III ta' dan l-avviż ta' pożizzjoni vakanti.

PROTEZZJONI TAD-DATA

Ir-regoli għall-ipproċessar ta' data personali b'rabta ma' din il-proċedura tal-ghazla jinsabu fl-Anness IV ta' dan l-avviż ta' pożizzjoni vakanti.

ANNEX I

Il-Profil tal-Maniġers Orizzontali tas-SĠK

Bħala maniġer tas-SĠK int iżżid il-valur billi taġixxi kemm bħala konsulent kif ukoll bħala maniġer u dejjem tkun rappreżentant(a) tas-SĠK.

Fit-twettiq ta' dawn ir-wooli inti mistenni(ja) li:

Bħala Rappreżentant(a)

- Taġixxi b'integrità, esternament kif ukoll internament.
- Taġixxi fl-interess tal-Kunsill Ewropew u tal-Kunsill kif ukoll l-Unjoni b'mod ġenerali. Tiżgura li divergenzi li jista' jkun hemm jiġu identifikati u indirizzati.
- Toħloq relazzjonijiet ta' kunfidenza, fiduċja, u trasparenza, u tkun netwerker attiv(a).
- Tfittex ir-riżultati u tkun influwenti, u fl-istess hin turi rispett u sens ta' servizz.

Bħala Konsulent(a)

- Tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-Unjoni. Turi sens ta' proattività u kreattività. Taħseb minn qabel u tippjana għal żviluppi futuri. Tipprovdi soluzzjonijiet.
- Tagħti pariri lill-partijiet ikkonċernati tagħna biex tiffaċilita l-kisbiet tal-ghanijiet tagħhom u fl-interess taż-żewġ istituzzjonijiet tagħna. Taġixxi b'manjera oġġettiva u ġusta.
- Ikollok għarfien tal-interazzjoni bejn it-tehid tad-deċiżjonijiet u d-dibattitu pubbliku. Tiehu hsieb li l-pariri tiegħek jiehdu kont tas-sitwazzjoni politika tal-partijiet ikkonċernati tagħna u jintegraw konsiderazzjonijiet ta' komunikazzjoni.
- Tiffaċilita t-tehid tad-deċiżjonijiet legittimu permezz tal-kooperazzjoni, relazzjonijiet ta' xogħol tajbin u kompromess fost l-Istati Membri u mal-Istituzzjonijiet u partijiet ikkonċernati oħrajn.
- Iżżomm ruhek infurmat(a) tajjeb dwar l-iżviluppi fil-qasam ta' responsabbiltà tiegħek, kif ukoll lil hinn mill-hidma immedjata tal-Kunsill Ewropew u tal-Kunsill. Ma titlifx il-perspettiva ġenerali.

Bħala Maniġer

- Tagħti awtonomizzazzjoni lill-membri tal-persunal tiegħek, tiddelega u tafda, tappoġġa u timmotiva, tagħti feedback u gwida, tinkoraġġixxi l-inizjattiva u l-kuraġġ biex il-membri tal-persunal jaħsbu b'mod kreattiv; tnaqqas il-ġerarkija u l-kontroll kemm jista' jkun, filwaqt li tinzamm il-kwalità.
- Tikkomunika b'mod ċar dwar l-oġġettivi u l-aspettattivi u tiżgura l-fluss ta' informazzjoni lejn, minn u fost il-membri tal-persunal tiegħek kif ukoll ma' DGs, direttorati u unitajiet oħrajn.
- Taġixxi dejjem fl-interess tas-SĠK kollu, mhux biss tad-DĠ, id-Direttorat jew l-Unità tiegħek, u tiżgura li nipprovdu riżultati lill-partijiet ikkonċernati tagħna. Tkisser il-kompartimentazzjoni.
- Ikollok il-kuraġġ li tindirizza l-konflitti, il-prestazzjoni insuffiċjenti u diffikultajiet oħra fil-pront; tiżgura l-benessri u l-iżvilupp tal-persunal tiegħek, u taqdi l-obbligu li tiehu hsieb il-persunal tiegħek.
- Waqt li qed tmexxi u tiffaċilita l-bidla, tinvolvi lill-persunal tiegħek biex jiġi żgurat li s-SĠK ilahhaq mal-iżviluppi u jsir aktar dinamiku, flessibbli u kollaborattiv. Tkun l-ewwel biex tagħti l-eżempju ta' dak li qed tghid.
- Tkun responsabbli għall-aħjar użu tar-riżorsi umani u finanzjarji tas-SĠK.

ANNEX II

Opportunitajiet Indaqs fis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill

Bħala entità li thaddem, is-SĠK huwa responsabbli biex jiżgura l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u biex jipprojbixxi d-diskriminazzjoni fuq kwalunkwe bażi.

L-għanijiet ewlenin tal-politika tiegħu ta' Opportunitajiet Indaqs huma li:

- jiżgura li l-politika tiegħu dwar ir-riżorsi umani u l-ġestjoni tal-persunal tirrispetta l-prinċipji tal-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni;
- jikseb rappreżentanza bbilanċjata ta' rġiel u nisa, speċjalment f'pożizzjonijiet maniġerjali;
- itejjeb is-sitwazzjoni tal-persuni b'diżabilità, fir-rigward tal-aċċessibbiltà tal-binjiet tiegħu u ta' ambjent tax-xogħol li jkun inkluziv u adattat għall-htigijiet tagħhom;

L-aġġustamenti għall-persuni b'diżabilità ("akkomodazzjoni raġonevoli") jistgħu jinvolvu l-arranġament mill-ġdid tad-doveri jew ir-responsabbiltajiet, l-ghoti ta' għajnuniet tekniċi u aġġustamenti oħra tal-ambjent tax-xogħol. Miżuri bhal dawn jittiehdu dment li ma jimponux piż eċċessiv fuq ir-riżorsi tal-istituzzjoni.

- jipproteġi l-persunal tiegħu minn fastidju fuq il-post tax-xogħol;
- jiehu kont tal-htigijiet tal-persunal li jinstab bilanċ bejn l-impenji tax-xogħol u dawk familjari tagħhom billi joffri pakkett tajjeb ta' miżuri favur il-familja, inkluż hinijiet flessibbli ta' xogħol, telexogħol u kondivizzjoni ta' impjieġ.

Miżuri ta' bilanċ bejn il-hajja professjonali u dik privata

Fis-SĠK kollu tithaddem sistema ta' **hinijiet flessibbli tax-xogħol** konformi ma' ġimgha ta' 40 siegħa xogħol, fejn il-persunal mhux maniġerjali jista' **jirkupra l-hin maħdum żejjed**. F'bosta ambjenti ta' xogħol, jista' jsir qbil dwar **skeda tal-hin individwali** fi hdan is-sigħat qafas mis-07:00 sat-20:00.

Jista' jingħata **impjieġ part-time**, pereżempju għall-indukrar ta' tfal dipendenti sal-età ta' 12-il sena, jew 14-il sena meta l-uffiċjal ikun ġenitur wahdu.

Il-leave statutorju tal-maternità huwa ta' 20 ġimgha u meta l-omm terġa' lura għax-xogħol tista' tingħata sa sagħtejn kuljum għat-treddigh. Il-missirijiet għandhom id-dritt għal **leave tal-paternità** mhallas ta' għaxart ijiem. **Jista' jingħata leave tal-ġenituri għal perijodu sa sitt xhur għal kull wild bil-hlas ta' benefiċċju b'rata fissa**. Fil-każ ta' mard serju jew diżabilità ta' wild, il-leave tal-maternità, tal-paternità u tal-ġenituri huma itwal. Jista' jingħata wkoll **leave tal-familja** bil-hlas ta' benefiċċju b'rata fissa fil-każ ta' membri tal-familja b'mard serju jew diżabilità. Jingħata **leave speċjali** f'każijiet bhal żwieġ, twelid jew adożzjoni ta' wild, u mewt jew mard serju ta' membru tal-familja. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, jista' jingħata **leave bla hlas għal raġunijiet personali (CCP)**.

Skont il-kompiti u l-ambjent tax-xogħol, huwa possibbli t-**telexogħol** bl-iskema ta' telexogħol standard (eż. jumejn fl-uffiċċju u tlett ijiem mid-dar fil-ġimgha) jew bl-iskema ta' telexogħol okkażjonali (sa 60 jum xogħol mid-dar fis-sena).

Il-faċilitajiet għall-indukrar tat-tfal li ġejjin huma disponibbli għall-persunal bit-tfal, skont kriterji ta' prijorità:

il-crèche tas-SĠK għat-tfal minn 0 sa 4 snin, indukrar wara l-hin tal-iskola u faċilitajiet fi żmien il-vaganzi organizzati mill-Kummissjoni Ewropea u attivitajiet wara l-hin tal-iskola fl-iskejjel Ewropej.

Għal aktar informazzjoni, ibgħat posta elettronika lil egalite-des-chances@consilium.europa.eu.

ANNEX III

**Talba għal rieżami — Proċeduri ta' appell
Ilmenti lill-Ombudsman Ewropew**

Jekk, f'xi stadju tal-proċedura tal-għażla, inti tqis li xi deċiżjoni tolqtok b'mod negattiv, tista' tuża l-mezzi li ġejjin:

— Titlob rieżami tad-deċiżjonijiet mehuda mill-bord konsultattiv tal-għażla

Fi żmien għaxart ijiem mid-data tal-ittra li tgħarrfek b'deċiżjoni mehuda mill-bord konsultattiv tal-għażla, inti tista' tressaq talba bil-miktub għal rieżami ta' tali deċiżjoni, u tagħti r-raġunijiet tat-talba tiegħek, lil:

Council of the European Union
Office for Selection of Officials
Rue de la Loi/Wetstraat 175
B-1048 BRUXELLES/BRUSSEL
indirizz elettroniku: Selection.of.officials@consilium.europa.eu

— Proċedura ta' appell

— Tista' tippreżenta lment kontra deċiżjoni tal-Awtorità tal-Hatra, skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, fi żmien 3 xhur min-notifika tad-deċiżjoni, lil:

Council of the European Union
Legal Advisers to the Administration Unit, ORG.1.F
Rue de la Loi/Wetstraat 175
B-1048 BRUXELLES/BRUSSEL
indirizz elettroniku: unite.conseillers.dga1@consilium.europa.eu

— Tista' tressaq appell ġudizzjarju skont l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal lil:

General Court of the European Union
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Lussemburgu

— Ilmenti lill-Ombudsman Ewropew

Bhal kull ċittadin iehor tal-Unjoni, inti tista' tressaq ilment lil:

The European Ombudsman
1, avenue du Président Robert Schuman – BP 403
F-67001 Strasbourg Cedex

skont l-Artikolu 228(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Marzu 1994 rigward ir-regolamenti u l-kondizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* Nru L 113 tal-4 ta' Mejju 1994.

Għandek tkun taf li lmenti mressqa lill-Ombudsman Ewropew ma għandhom ebda effett ta' sospensjoni fuq il-perijodu ta' żmien stabbilit fl-Artikolu 90(2) u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal biex jiġu ppreżentati lmenti jew appelli quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

ANNEX IV

Protezzjoni tad-data

Bħala l-istituzzjoni responsabbli għall-organizzazzjoni tal-proċedura tal-għażla, is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill jiżgura li d-data personali tal-applikanti tiġi pproċessata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni Ewropea u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽¹⁾.

Il-bażi legali għall-proċedura tal-għażla hija r-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u d-Deċizzjoni tal-Kunsill tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (2013/488/UE). Il-proċedura tal-għażla titmexxa taħt ir-responsabbiltà tad-Direttorat għar-Riżorsi Umani (ORG.1), Unità tal-Persunal u Mobbiltà, u l-kontrollur huwa l-kap ta' dik l-unità. L-informazzjoni pprovduta mill-applikanti ser tkun aċċessibbli għall-membri tal-uffiċċju għall-għażla ta' uffiċjali u l-ġerarkija ta' superjuri tagħhom, għall-membri tal-Kumitat Konsultattiv tal-Għażla, u, jekk meħtieġ, għall-unità tal-konsulenti legali. L-informazzjoni amministrattiva li tidentifika l-applikant u/jew l-organizzazzjoni Prattika tal-proċedura jistgħu jintbagħtu lil centru ta' evalwazzjoni.

L-għan tal-operazzjoni ta' pproċessar huwa l-ġbir ta' data li tidentifika l-applikanti kollha għal pożizzjoni mas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u li jintgħażel wiehed minn dawk l-applikanti.

Id-data inkwistjoni hija:

- data personali li tippermetti l-identifikazzjoni tal-applikanti (kunjom, isem, data tat-twelid, sess, ċittadinanza);
- informazzjoni pprovduta mill-applikanti biex tiffaċilita l-organizzazzjoni Prattika tal-proċedura (indirizz postali, indirizz elettroniku, numru tat-telefon);
- informazzjoni mogħtija mill-applikanti biex ikun possibbli jiġi evalwat jekk jissodisfawx il-kondizzjonijiet ta' ammissjoni stipulati fl-avviż ta' pożizzjoni vakanti (ċittadinanza; lingwi; kwalifiki tal-applikanti u s-sena meta nkisbu, tip ta' diploma/lawrja, isem l-istituzzjoni minn fejn inkisbu, esperjenza professjonali);
- fejn japplika, informazzjoni dwar it-tip u t-tul ta' żmien tal-awtorizzazzjoni tas-sigurtà tal-applikanti;
- ir-riżultati tat-testijiet tal-għażla li jkunu għamlu l-applikanti, inkluż l-evalwazzjonijiet magħmula mill-konsulenti taċ-centru ta' evalwazzjoni f'isem il-bord tal-għażla.

L-ipproċessar jibda mid-data meta tkun waslet l-applikazzjoni. L-applikazzjonijiet jiġu ffajljati u jinħażnu fl-arkivji għal sentejn.

L-applikanti kollha jistgħu jeżerċitaw id-dritt tagħhom ta' aċċess għal u d-dritt ta' rettifika tad-data personali. Talbiet sostanzjati għandhom jintbagħtu b'posta elektronika lill-uffiċċju għall-għażla tal-uffiċjali fl-indirizz Selection.of.officials@consilium.europa.eu.

L-applikanti jistgħu jirrikorru fi kwalunkwe mument għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANNEX V

CONSEIL DE L'UNION
EUROPÉENNE
Secrétariat général
Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles



Acte de Candidature

AVIS DE VACANCE CONS/AD/143/18

1. NOM:
Prénom(s):
2. SEXE: ☐ masculin ☐ féminin
3. ADRESSE (Veuillez nous informer immédiatement de tout changement d'adresse)
Rue: N°:
Code postal: Localité: Pays:
Adresse électronique:
N° tél. (privé): Portable: Bureau:
4. DATE DE NAISSANCE:
5. NATIONALITÉ(S) (en cas de double nationalité, indiquez les deux)
Actuelle:
6. CONNAISSANCES LINGUISTIQUES
Langue principale:
Autres langues:
7. CONNAISSANCES INFORMATIQUES:
8. HABILITATION DE SÉCURITÉ: ☐ OUI ☐ NON
Si OUI de quel niveau?

9. ÉDUCATION ET FORMATION

[illegible]

10. EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE (joindre copies numérotées). Si nécessaire, utilisez des feuilles supplémentaires.

I. (FONCTION ACTUELLE)					
Nom et adresse de l'employeur	Fonction ou poste occupé(e)	DE (JJ/MM/AA)	À (JJ/MM/AA)	Durée	Joindre copies numérotées des justificatifs
		 / /	 / /	Années: Mois: Jours:	Voir annexe n°....
II.					
		 / /	 / /	Années: Mois: Jours:	Voir annexe n°....
III.					
		 / /	 / /	Années: Mois: Jours:	Voir annexe n°....

Expérience professionnelle TOTAL

Années	Mois	Jours

Expérience professionnelle dans des fonctions d'encadrement TOTAL

Années	Mois	Jours

11. Avez-vous un handicap physique ou vous trouvez-vous dans une situation particulière qui pourrait poser des difficultés lors du déroulement des épreuves?

Si oui, donnez des précisions afin de permettre à l'administration de prendre, si possible, les mesures nécessaires.

.....
.....
.....

12. Comment avez-vous eu connaissance de l'avis de vacance?

.....

DÉCLARATION SUR L'HONNEUR

1. En envoyant ma candidature je déclare sur l'honneur que les indications portées au présent acte de candidature et à ses annexes sont véridiques et complètes.
2. En envoyant ma candidature je déclare également sur l'honneur:
 - a) être ressortissant(e) d'un des États membres et y jouir des droits civiques;
 - b) me trouver en position régulière au regard des lois de recrutement qui me sont applicables en matière militaire;
 - c) réunir les garanties de moralité requises pour l'exercice des fonctions envisagées, notamment que mon casier judiciaire ne contient pas de condamnation et qu'aucune procédure judiciaire est en cours.
3. Je suis conscient(e) qu'il est indispensable pour la recevabilité de ma candidature que je présente, avec mon acte de candidature, dans le délai imparti, toutes les pièces justificatives nécessaires à prouver que je remplis les conditions d'admission requises (voir l'avis de vacance).

Date:

LISTE DES ANNEXES

Annexe 1:

Annexe 2:

Annexe 3:

Annexe 4:

Annexe 5:

Annexe 6:

Annexe 7:

Annexe 8:

COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
B-1048 Bruxelles/Brussel



Application

NOTICE OF VACANCY CONS/AD/143/18

1. NAME:
FORENAME(s):
2. SEX: ☐ male ☐ female
3. ADDRESS (please inform us immediately of any change of address)
Street: No:
Postal code: City/town: Country:
Email address:
Tel. (Home): Mobile: Work:
4. DATE OF BIRTH:
5. NATIONALITY (if you have dual nationality, please state both):
Current nationality:
6. KNOWLEDGE OF LANGUAGES
Main language:
Other languages:
7. IT skills:
8. SECURITY CLEARANCE: ☐ YES ☐ NO
If YES which level?

9. EDUCATION AND TRAINING

[illegible]

10. PROFESSIONAL EXPERIENCE (please enclose numbered copies). Continue on separate sheet(s) if necessary.

I. (CURRENT POSITION)					
Employer's name and address	Occupation or position held	FROM (DD/MM/YY)	TO (DD/MM/YY)	Duration	Please enclose numbered copies of supporting documents
		 / /	 / /	Years: Months: Days:	See Annex
II.					
		 / /	 / /	Years: Months: Days:	See Annex
III.					
		 / /	 / /	Years: Months: Days:	See Annex

TOTAL professional experience

Years	Months	Days

TOTAL professional experience in a management function

Years	Months	Days

11. Do you have a disability or are your circumstances such that they might cause difficulties during the tests?

If so, provide any relevant information so that the Administration can take appropriate measures, where possible.

.....
.....
.....

12. Where did you learn about the vacancy notice?

.....

DECLARATION ON HONOUR

1. By sending my application, I hereby declare that the statements made on this application form and on the annexes thereto are true and complete.
2. By sending my application I further declare that:
 - (a) I am a national of one of the Member States of the European Union and enjoy my full rights as a citizen;
 - (b) I have fulfilled all obligations imposed on me by the laws concerning military service;
 - (c) I can produce character references as to my suitability to perform the duties envisaged, in particular that I do not have a criminal record and that there are no legal proceedings pending against me.
3. I am aware that my application will be rejected if I fail to submit, within the time limit set, all supporting documents required to prove that I meet the conditions of eligibility (see vacancy notice).

Date:

TABLE OF ANNEXES

Annex 1:

Annex 2:

Annex 3:

Annex 4:

Annex 5:

Annex 6:

Annex 7:

Annex 8:

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Ufficċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT